

Ateliers théâtre/musique „L'art de protéger notre planète“ du jeudi 19 mai (3h) et
vendredi 20 mai (6h)

Groupes (9 élèves de Sophie Germain + 14 élèves de La Durantière + 19 élèves allemands):

I Diane/Albina, Valentine/Emily, Malo/Afrim, (Aïcha) (8)

II Axel/ Johannes, Clémence/ Esra, Leanne/ Benedikt, Octave/Adrian (Zaïnap) (8)

III Lana/ Franziska, Mouneïssa/ Vanessa, Séjou (5)

IV Kankou, Isabelle, Aziliz/ Tim Hugel, Sami, David (6)

V Nalin/ Krystina, Fafa, Sabine, Thérèse/Marlon, Alexandre/ Sercan/ Luis (8)

VI Lamya/ Mia, Gabin/ Luis, Aliya/ Tim Traub(6)

Spectacle (structure):

I Überschwemmung :

- Bildershow zum Thema (Fotos, Zeichnungen etc.)
- **Questions : groupe I**
- **Scène de théâtre Überschwemmung: groupe III**

II Dürre

- Bildershow zum Thema (Fotos, Zeichnungen etc.)
- **Discours : groupe IV**
- **Scène de théâtre Dürre: groupe V**

III Müllberg

- Bildershow zum Thema (Fotos, Zeichnungen etc.)
- **Proclamation : groupe VI**
- **Scène de théâtre Müllberg: groupe II**

Chansons:

- Wie wunderschön wär die Welt, wenn ...
- Rupture de stock Richard Gotainer

Vidéos der Schüler

Ateliers :

Atelier 1 animé par Mme Nitsche et Mme Burkard : au collège Sophie Germain le jeudi 19 mai de 14h à 17h en salle 04 (?) avec le groupe I et II

- échauffement : on marche dans la salle (lentement, normalement, vite), en cercle (compter de 1 – 10 en allemand et en français), en cercle : un salut - un geste, un objet circule, scène : Bonjour Relais
- répétition des scènes en deux groupes/ élaboration du décor par Camille et Luis.
- présentation des scènes
- chansons Wie Wunderschön (avec M. Dugne?) et Rupture de stock.

Atelier 2 animé par Mme Mayer + M. Peyrugues : au collège La Durantière le jeudi 19 mai de 14h à 17h en salle de musique avec le groupe III et IV, V et VI

- échauffement : jeux de théâtre
- entraînement des scènes/ élaboration du visuel en salle multimédia
- répétition musique : Wie wunderschön, Rupture de stock

Atelier 3 au collège La Durantière le vendredi 20 mai de 9h25 à 11h25 en salle de musique par M. Peyrugues et M. Dugne groupe I et II

- échauffement de voix
- répétition musique : Wie wunderschön, Rupture de stock.

Atelier 4 au collège La Durantière le vendredi 20 mai de 9h25 à 11h25 en salle B13 par Mme Nitsche, Mme Burkard, Mme Mayer groupe III, IV, V et VI

- échauffement théâtre
- répétition des scènes de théâtre

Atelier 5 au collège La Durantière le vendredi 20 mai de 11h25 à 12h25 en salle de musique :

- répétition générale musique

Atelier 6 au collège La Durantière le vendredi 20 mai de 14h à 16h30 en salle polyvalente :

- préparation scène costumes
- filage spectacle avec tout le monde
- répétition générale

Rupture de Stock (Richard Gotainer)

Comment vous dites, de l'eau de source ?
Et pourquoi pas une baleine bleue,
Un éléphant, un bébé ours ?
Sans plaisanter, restons sérieux ...
De l'eau de source, moi j'en ai vu
Une fois dans une vieille bouteille
J'connais quelqu'un qui en a bu
C'est parait-il une merveille.

On en a eu,

Y en a eu plein, de l'eau

On en a eu à une époque

Mais là...Rupture De Stock

Walou, tintin

On n'en a plus en magasin, de l'eau.

Je connais l'homme qui a vu l'homme
Qui s'est baigné dans une rivière
Dans une eau claire, fallait voir comme
Plus claire encore que la lumière
J'vous parle de ca, y'a un paquet
Les p'tits ruisseaux étaient courants
Chacun avait son robinet
Les enfants jouaient dans les étangs.

On en a eu,

Y'en a eu plein, de l'eau

On en a eu à une époque

Mais là...Rupture De Stock

Walou, tintin

On n'en a plus en magasin, de l'eau.

Tout ca est un peu dépassé
Même le poisson n'est plus en vogue
Le vieux produit était usé :
On l'a sorti du catalogue...
Comment vous dites, il va pleuvoir ?
Mais l'eau de pluie, faut pas la boire
L'année dernière, quand il a plu,
J'ai eu des trous dans l'pardessus

On en a eu,

Y'en a eu plein, de l'eau

On en a eu à une époque

Mais là...Rupture De Stock

Walou, tintin

On n'en a plus en magasin, de l'eau

WIE WUNDERSCHÖN

(Originaltext und Melodie von Antoine Villoutreix)

La la la la la la la la

**Wie wun-der-schön wär' die Welt, wenn es kei-ne Dü-rre gä-be?
Wie wun-der-schön wär' die Welt, wenn nie-mand Hung-er hä-tte?
Wie wun-der-schön wär' die Welt, wenn al-les grün wä-re?
Wie wun-der-schön wär' die Welt, mit we-ni-ger Müll im Meer?**

Wie wunderschön (4 x)

**Wie wun-der-schön wär' die Welt, oh-ne Au-tos und Fa-bri-ken?
Wie wun-der-schön wär' die Welt, für je-den Men-schen ei-nen Gar-ten?
Wie wun-der-schön wär' die Welt, für je-des Tier ge-nug Frei-heit ?
Wie wun-der-schön wär' die Welt, wenn un-ser Pla-net hä-tte Zeit?**

Wie wunderschön (4 x)

Oh oh oh

**Wie wun-der-schön ist die Welt, wenn der Mond im Wa-sser scheint?
Wie wun-der-schön ist die Welt, wenn das Meer kommt und geht?
Wie wun-der-schön ist die Welt, wenn ein Reh zu Bäu-men führt?
Wie wun-der-schön ist die Welt, wenn die Kunst uns be-rührt?**

Wie wunderschön (8 x)

I Überschwemmung: Diane/Albina, Valentine/Emily, Malo/Afrim, (Aïcha)

„Wie konnte es soweit kommen ?“ Diana

« Comment on pouvait en arriver là ? » Albina

„Warum sitzen wir hier ?“ Valentine

« Pourquoi nous sommes ici ? » Emily

„Warum haben wir nicht rechtzeitig reagiert ?“ Malo

« Pourquoi ne pas avoir réagi à temps ? » Afrim

„Wo ist meine Badehose ?“ Aïcha

« Où est mon maillot de bain ? » Afrim

„Was machen wir jetzt ?“ Diana

« Qu'est-ce qu'on fait maintenant ? » Albina

„Wie bereitet man Fisch zu ?“ Valentine

« Comment prépare-t-on du poisson ? » Emily

„Wo ist mein Auto ?“ Malo

« Où est ma voiture ? » Afrim

„Wo ist mein Smartphone ?“ Malo

« Où est mon smartphone ? » Afrim

„Wie kommen wir hier wieder runter ?“ Aïcha

« Comment descendre d'ici ? » Albina

„Warum ist hier überall Wasser ?“ Diana

« Pourquoi il y a de l'eau partout ici ? » Emily

„ Zuerst kein Wasser und jetzt zu viel. Ich werde mich beschweren !“ Valentine

« D'abord il n'ya pas d'eau et puis il y en a trop ! Je vais me plaindre ! » Emily

„ Wo kann man hier ein Schiff kaufen ?“ Malo

« Où peut-on acheter un bateau ? » Afrim

„ Wo sind die Kinder ?“ Diana

« Où sont les enfants ? » Albina

„ Wie kann ich jetzt warm duschen ?“ Valentine

« Comment prendre uen douche chaude ? » Emily

„ Wann können wir hier wieder runter ?“ Aïcha

« Quand pouvons-nous descendre ? » Afrim

„ Warum haben sie uns nicht gewarnt ?“ Aïcha

« Pourquoi ils nous ont pas prévenu ? » Albina

„ Warum haben sie so schlechte Leute eingestellt ? Das ist doch kein Schwimmbad !“ Malo

« Pourquoi ils ont embauché des gens aussi pitoyables ? Ce n'est pas une piscine ! » Emily

„ Was muss jetzt noch passieren ?“ Diana

« Qu'est-ce qu'il doit arriver encore ? » Emily

I Überschwemmung : Lana/ *Franziska*, Mouneïssa/ *Vanessa*, Séjou

Rôles:

- les extraterrestres: Franziska und Vanessa
- la scientifique: Lana
- La chanteuse d'opéra: Séjou
- La moralisatrice: Mouneïssa

Franziska: Qu'est-ce qu'il s'est passé ici ?

Vanessa: C'est la terre, la planète bleue

Séjou: Ich weiß nicht, was passiert ist. Ich war in meiner Umkleidekabine und ich war bereit, auf die Bühne zu gehen.... und dann ...

Franziska: C'est ça un humain ?

Vanessa: Oui, je pense.

Franziska: Qu'est-ce qu'elle dit.

Vanessa: Elle était prête à monter sur scène et ne comprend pas ce qu'il lui arrive.

Mouneïssa : Ich habe dich gewarnt, dass das passieren würde. Du wolltest nicht auf mich hören, jetzt musst du die Konsequenzen ertragen.

Lana: Ja, ich war mir sicher, es war vorhersehbar. Ich habe es berechnet, wir werden alle sterben.

Franziska: C'est qui ça ?

Vanessa: Ce sont des humains aussi. Ils ont l'air plus intelligents, ils peuvent peut-être nous expliquer ce qui s'est passé ici.

Séjou: Ohhh nein ! Mein Plan ist geplatzt. Ich wollte die Welt bereisen und berühmt werden. Meine Stimme sollte von allen gehört werden.

Franziska: Qu'est-ce qu'elle dit encore ?

Vanessa: Elle voulait devenir célèbre ... elle voulait voyager partout.

Franziska: Je ne comprends pas ...

Vanessa: Moi non plus.

Mouneïssa: Nun, du hättest nachdenken sollen, beim nächsten Mal wirst du es anders machen !

Lana: Es gibt kein nächstes Mal. Es ist eine Katastrophe. Wir werden sterben.

Vanessa: Elle dit qu'ils vont tous mourir...

Franziska: On les prend avec nous ?

Lana: Ich verstehe nicht, was die sagen, aber ich glaube, sie wollen uns helfen.

Vanessa: Je veux bien prendre les deux, mais pas elle !

Séjou: Lasst mich nicht alleine hier ! Hey ! Hallo ! Hilfe !

II Discours : Dürre : Kankou, Isabelle, Aziliz/ Tim Hugel, Sami, David , Fafa

Dürre ist ein Klimaproblem aufgrund von Wassermangel und Hitze. (Kankou, Fafa)

La sécheresse est un problème climatique. (Tim)

C'est à cause du manque d'eau et de la chaleur. (David)

Die Menschen fliehen in andere Länder. (Aziliz)

Auch die Landwirte sind betroffen, da ihre Ernte vernichtet wird. (Isabelle)

Les gens s'enfuient dans d'autres pays. (David)

Les agriculteurs sont aussi concernés car la récolte est anéanti. (David)

Das Land ist trocken und Wüste, der Boden ist rissig und die Erde unbewohnt. (Kankou, Fafa)

La terre est sèche et désertique, le sol est poreux et le pays sans vie. (Sami)

Die Bäume werden durch die Hitze zerstört und die einzigen Dinge, die es gibt sind kleine Äste.

Il n'y a plus d'arbres. (Tim)

Vielen Ländern mangelt es an Wasser. (Isabelle)

Wir müssen helfen, bevor es zu spät ist ! (Aziliz)

Beaucoup de pays manquent d'eau. (Sami)

Il faut aider avant que ce soit trop tard ! (Tim)

II Scène de théâtre : Dürre : Nalin/ Krystina, Sabine, Thérèse/Marlon, Alexandre/ Sercan/Luis

Les rôles :

RATIONEL Professeur Akili: « C'est très grave ! »

→ NALIN

ASSISTANT

→ Alexandre

PANIQUE Panico: « AHHHHHH, on va toussss mourir »

→ SABINE + FAFA

IRRATIONEL Willgoulby: « C'est pas grave »

→ THERESA + ALEXANDRE

E T 1 → MARLON

E T 2 → SERCAN

ET 3 → Luis Roth

E T 4 → KRYSTINA

Les extraterrestres arrivent

E T 1: *Que se passe t-il ?*

Panico: Was sind Sie ? Es ist das Ende der Weeeeeeeelt ?

E T 2: Il demande ce que nous sommes. Il dit que c'est la fin du monde.

Willgoulby: Ohh die Routine

E T 4 : C'est la routine ? Quelle routine ?

Prof Akili: Ich hatte es den Medien gesagt, ich hatte sie gewarnt. Sie haben mir nicht zugehört, sie haben mich nicht gehört.

Assistant : Ja, ja, er hat es gesagt ! Er wusste es ! Sie haben nicht zugehört !

E T 3: Je crois que c'est un prof, je crois qu'il fait la morale.

E T : Et l'autre est son assistant.

Willgoulby: - Hey alter Mann, beruhige dich. Kein Internet, kein Computer, kein Telefon, kein Fernseher. Das ist alles, was wirklich fehlt.

E T 1: C'est quoi Internet ?

E T 2: Je ne sais pas, mais ça a l'air important.

Professeur Akili: (*Donne une claque derrière la tête de willgoulby*): Es ist nicht das Wichtigste !

Panico: Ahhh, wir werden sterben. Kein Wasser, kein Strom, keine Tiere mehr, keine Vegetation mehr, kein Leben. AHHHHHHH wir werden sterben. Wie kann das Internet noch etwas bedeuten ?

E T 3: Il dit que ce n'est pas très important, internet et tout ça. Vu la situation ...

Prof Akili: Nach meinem jüngsten wissenschaftlichen Bericht leben wir in einer Erdkrise. Trockenheit.

Assistant : Alles ist so trocken, dass nichts mehr lebt.

E T 4 : Qu'est-ce qu'ils disent ?

E T 1: Le prof n'a pas l'air très optimiste. Je pense qu'on devrait pas rester ici.

Panico: Die Dürre. Wir werden sterben. Wie geht es Ihnen. Außerirdische nehmt uns bitte mit. Sprecht ihr unsere Sprache, kommen wir da raus ?

E T 3: Je ne sais pas ce qu'ils disent. Allez, on part le plus vite possible.

Prof Akili: Wir sterben hier. Wegen den Menschen.

Assistant : Ja, ja !

III Der Müllberg : Lamya/ Mia, Gabin/ Luis, Aliya/ Tim Traub

„ Räum den Müll weg ! „ Aliya

„ Enleve les déchets !“ Tim Traub

„Nicht möglich ! Wir müssen weniger konsumieren !“ Lamya

„Pas possible ! Il faut moins consommer.“ Mia

„Das gibt es doch nicht ! So viel Müll !“ Gabin

„ Je n'arrive pas à y croire ! Autant de déchets !“ Luis Burger

„ Pass auf !“ Aliya

„ Fais attention !“ Tim Traub

„ Denke nach !“ Lamya

„Réfléchis !“ Mia

„ Ich werde verrückt !“ Gabin

„ Je deviens fou !“ Luis Burger

Scène de théâtre : der Müllberg

Axel/ Johannes, Clémence/ Esra, Leanne/ Benedikt, Octave/Adrian (Zaïnap)

Rôles :

Le bricoleur (Axel)

La managere (Zaïnap)

La jeune engagée (Clémence)

L'amoureuse de la nature (Leanne)

Les extra-terrestres : Johannes, Benedikt, Esra, Adrian

Axel : Genial ! Da finde ich alles, was ich brauche !

Johannes : Qu'est-ce que c'est ?

Benedikt : C'est une montagne de plastique.

Adrian : ça sert à quoi ?

Esra : Cet humain dit qu'il trouvera plein de trucs utiles ici.

Leanne : Oh nein, das ist schrecklich ! So hässlich ! Und es stinkt !

Esra : Elle n'aime pas du tout.

Clémence : Das ist die Konsumgesellschaft ! Ich wusste, dass es soweit kommt !

Johannes : Elle a l'air énervée, qu'est-ce qu'elle dit ?

Esra : Elle parle d'un truc comme « société de consommation ».

Zaïnap : Dieser Berg ist der Beweis, dass unsere Marketing-Strategie super funktioniert. Die Leute kaufen, das Produkt funktioniert noch, ist aber zu unmodern, sie werfen es weg und kaufen ein Neues ! Perfekt !

Axel : Ein praktisch neuer Computer. Er funktioniert ! Den nehme ich mit !

Johannes : Je ne les comprends pas les humains. Pourquoi produire tout cela pour le jeter ?

Esra : Elle dit que c'était la stratégie.

Leanne : Hier ist alles tot, nichts wächst mehr und nichts wird mehr wachsen.

Adrian : Elle a raison, ici plus rien ne pourra pousser. Ils sont vraiment bêtes ces humains.

Clémence : Das ist das Erbe unserer Eltern ! Plastikmüll ! Dankeschön !

Benedikt : Je crois que c'est l'héritage des parents. La jeune humaine leur dit merci pour le cadeau.